

Декларация мира Нагасаки

Первая Всемирная конференция за ликвидацию атомных и водородных бомб с целью запрещения ядерного оружия была проведена здесь, в Нагасаки, в 1956 году, через одиннадцать лет после того, как на наш город была сброшена атомная бомба, ставшая причиной гибели и ранения 150 000 человек.

Как только Тиэко Ватанабэ, одна из *хибакуся*, появилась в зале, мгновенно засверкали вспышки фотокамер. Такой интерес был вызван тем, что девушку несла на руках ее мать. Атомная бомбардировка застала Тиэко Ватанабэ на заводе, где она 16-летней студенткой работала по мобилизации, и девушка была парализована ниже пояса после того, как ее придавило рухнувшей металлической конструкцией. Когда ее заметили, послышались голоса собравшихся: «Прекратите ее фотографировать! Она не экспонат!», и зал зашумел.

Тогда, достигнув трибуны, Тиэко Ватанабэ сказала ясным голосом: «Люди всего мира, пожалуйста, фотографируйте. А потом сделайте так, чтобы никто в мире больше не попал в мое положение».

Лидеры ядерных государств, вы слышите в этих словах крик ее души? Ее прочувствованный и выстраданный крик: «Что бы ни происходило, ядерное оружие применять нельзя!»

В январе этого года главы США, России, Великобритании, Франции и Китая опубликовали совместное заявление, в котором утверждается, что «в ядерной войне не может быть победителей и она никогда не должна быть развязана». Но уже в следующем месяце Россия вторглась в Украину. Прозвучали угрозы применения ядерного оружия, породившие страх во всем мире.

Это показало всему миру, что применение ядерного оружия – это не «беспочвенный страх», а реальная, насущная угроза. Мы все осознаем: пока в мире существует ядерное оружие, человечество постоянно будет сталкиваться с риском его применения в результате ошибочных решений человека, механических неисправностей или при атаке террористов.

Стремление защитить свою страну ядерным щитом приводит к увеличению количества стран, полагающихся на ядерное оружие, и общая безопасность в мире только еще более ослабевает. Верить в то, что страны, обладающие ядерным оружием, никогда его не применят, значит, впасть в опасную иллюзию или в лучшем случае питать слабую надежду на лучшее. «Оно есть, значит, может быть применено». Мы должны осознать, что только полная ликвидация ядерного оружия прямо сейчас – это единственный способ защитить нашу планету и будущее всего человечества.

Текущий год знаменуется двумя важнейшими форумами, направленными на ликвидацию ядерного оружия. На первой конференции стран-участников Договора о запрещении ядерного оружия (ДЗЯО), состоявшейся в июне в Вене, развернулась откровенная и конструктивная дискуссия с участием стран-наблюдателей, отказывающихся присоединиться к Договору, и был принят проект декларации, одобренный на конференции, в котором выражена твердая воля создать мир, свободный от ядерного оружия, а также утвержден конкретный План действий. Кроме того, был недвусмысленно подтвержден взаимодополняющий характер ДЗЯО и Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

В настоящее время в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке проходит Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. На протяжении более 50 лет на ДНЯО возлагались большие надежды, как на договор, препятствующий увеличению числа ядерных государств и способствующий сокращению ядерных вооружений. Однако Договор и решения, принятые на конференциях, не выполняются на практике, что подорвало доверие к самому Договору.

Ядерные государства несут особую ответственность в связи с ДНЯО. Необходимо завершить конфликт в Украине, подтвердить обязательства, данные в ДНЯО, и показать реальный прогресс в сокращении ядерных вооружений.

Я обращаюсь к правительству Японии и членам национального парламента:

Прошу вас, как представителей страны, в конституции которой закреплен отказ от войны, играть ведущую роль в неуклонном проведении дипломатии мира в международном сообществе.

Наша страна провозгласила «Три безъядерных принципа», и я прошу вас не предпринимать действий, приближающих нас к «совместному использованию ядерного оружия» или другим формам зависимости от ядерного оружия, а напротив – проводить линию на преодоление зависимости от ядерного оружия, например, на создание в Северо-Восточной Азии зоны, свободной от ядерного оружия.

Помимо этого, Япония – единственная страна, пережившая военные атомные бомбардировки, и я прошу правительство Японии подписать и ратифицировать ДЗЯО и стать движущей силой в достижении мира, свободного от ядерного оружия.

Каждый день люди всего мира видят реалии войны по телевизору и в социальных сетях. Пожар войны пожирает бесчисленные человеческие жертвы. Применение атомных бомб в Хиросиме и Нагасаки было следствием войны. Война всегда приносит страдания нам, обычным людям, живущим в гражданском обществе. Именно поэтому так важно, чтобы мы подняли свой голос и сказали: «Нам не нужна война».

Любое гражданское общество может быть как краеугольным камнем мира, так и очагом войны. Мы не должны возвращать «культуру войны», основанную на недоверии, поощрении террора и стремлении решать вопросы силой; мы должны приложить все усилия, чтобы в гражданском обществе укоренилась «культура мира», основанная на доверии, уважении к другим и стремлении решать вопросы через диалог. Пусть девизом каждого из нас – людей, которые требуют мира – станут слова посланцев мира из Хиросимы и Нагасаки: «Пусть наши силы скромны, но мы не бессильны».

Муниципалитет Нагасаки, опираясь на инициативу своей молодежи, продолжит участвовать в мероприятиях по укреплению «культуры мира».

Сейчас средний возраст *хибакуся* превысил 84 года. Я прошу правительство Японии в срочном порядке усилить поддержку *хибакуся* и обеспечить необходимую помощь тем, кто пережил атомные бомбардировки, но еще не получил официальный статус.

Я выражаю самые глубокие соболезнования всем тем, кто потерял близких в результате атомных бомбардировок.

Мы твердо убеждены в том, что Нагасаки должен войти в историю человечества как последний город, пострадавший от атомной бомбардировки, и я решительно заявляю, что Нагасаки будет делать все возможное для ликвидации ядерного оружия и установления вечного мира во всем мире, объединяя силы с Хиросимой, Окинавой и Фукусимой, пострадавшими от радиоактивного загрязнения, и будет расширять взаимодействие с людьми во всех уголках земного шара, желающими, чтобы на нашей планете царил мир.

Томихиса Тауэ
Мэр Нагасаки
9 августа 2022 года